



Ministerialblatt für das Land Nordrhein-Westfalen

Ausgabe: [MBI. NRW. 2000 Nr. 29](#)
Veröffentlichungsdatum: 10.04.2000
Seite: 528

I.

Öffentliches Auftragswesen; Bekanntmachung der Gegenwerte der in den Verdingungsordnungen genannten ECU-Schwellenwerte in DM

I.

20021

Öffentliches Auftragswesen; Bekanntmachung der Gegenwerte der in den Verdingungsordnungen genannten ECU-Schwellenwerte in DM

RdErl. d. Ministeriums für Wirtschaft und Mittelstand,
Technologie und Verkehr, - I C 2 - 80 - 51-

zugleich im Namen des Ministerpräsidenten und aller Landesministerien

v.10.4.2000

In Umsetzung der EG-Vergaberichtlinien werden für sog. europaweite Vergabeverfahren über Liefer-, Bau- und Dienstleistungsaufträge der öffentlichen Auftraggeber und der Sektorenauftraggeber in

- Teil A der Verdingungsordnung für Leistungen – ausgenommen Bauleistungen – (VOL/A) in der Fassung der Bekanntmachung vom 12. Mai 1997 (Bundesanzeiger Nr. 163 a vom 2. September 1997),
- der Verdingungsordnung für freiberufliche Leistungen (VOF) in der Fassung der Bekanntmachung vom 12. Mai 1997 (Bundesanzeiger Nr. 164 a vom 3. September 1997) und

- Teil A der Verdingungsordnung für Bauleistungen (VOB/A) in der Fassung der Bekanntmachung vom 12. November 1992 (Bundesanzeiger 223 a vom 27. November 1992)
Schwellenwerte in "Europäischen Währungseinheiten" (**ECU**) vorgegeben.

Der Rat der Europäischen Union hat zwischenzeitlich bestimmt, dass in Rechtsinstrumenten der EU Bezugnahmen auf ECU im Verhältnis 1 : 1 durch Bezugnahmen auf EURO ersetzt werden.

Demgemäß lauten die in den vorgenannten Verdingungsordnungen genannten **ECU-Schwellenwerte** nunmehr auf **EURO-Schwellenwerte**. Die Gegenwerte dieser Schwellenwerte in DM hat die Europäische Kommission ab 01.01.2000 neu festgelegt.

Soweit in einzelnen Bestimmungen der Verdingungsordnungen ECU-Schwellenwerte genannt werden, lauten deren Umrechnungsbeträge in DM vom genannten Zeitpunkt an wie folgt:

1

VOL/A

1.1

Vergabe öffentlicher Liefer- und Dienstleistungsaufträge
- ausgenommen Sektorenauftraggeber -

§ 1 a Nr. 1 Abs. 1 Satz 1 VOL/A : 200.000 ECU/EURO = 391.166 DM

§ 1 a Nr. 1 Abs. 3 VOL/A : 130.000 SZR =

139.312 ECU/EURO = 272.471 DM

(dieser Schwellenwert gilt nur bei Beschaffungsmaßnahmen für den Bund)

§ 1 a Nr. 4 Abs. 3 Satz 5 VOL/A : 80.000 ECU/EURO = 156.466 DM

§ 17 a Nr. 2 Satz 1 VOL/A : 750.000 ECU/EURO = 1.466.873 DM

§ 31 a Nr. 1 Abs. 3 VOL/A : 200.000 ECU/EURO = 391.166 DM

1.2

Vergabe öffentlicher Liefer- und Dienstleistungsaufträge
der Sektorenauftraggeber

§ 1 b Nr. 2 Satz 1 lit. a) VOL/A : 400.000 ECU/EURO = 782.332 DM

§ 1 b Nr. 2 Satz 1 lit. b) VOL/A : 600.000 ECU/EURO = 1.173.498 DM

§ 16 b Nr. 1 Satz 1 VOL/A : 750.000 ECU/EURO = 1.466.873 DM

§ 31 b Nr. 1 Abs. 2 lit. a) VOL/A : 400.000 ECU/EURO = 782.332 DM

§ 31 b Nr. 1 Abs. 2 lit. b) VOL/A : 600.000 ECU/EURO = 1.173.498 DM

§ 1 Nr. 2 Satz 1 lit. a) VOL/A-SKR : 400.000 ECU/EURO = 782.332 DM

§ 1 Nr. 2 Satz 1 lit. b) VOL/A-SKR : 600.000 ECU/EURO = 1.173.498 DM

§ 8 Nr. 1 Satz 1 VOL/A-SKR : 750.000 ECU/EURO = 1.466.873 DM

§ 14 Nr. 1 Abs. 2 lit. a) VOL/A -SKR : 400.000 ECU/EURO = 782.332 DM

§ 14 Nr. 1 Abs. 2 lit. b) VOL/A -SKR : 600.000 ECU/EURO = 1.173.498 DM

2 **VOF**

§ 2 Abs. 2 Satz 1 VOF : 200.000 ECU/EURO = 391.166 DM

§ 3 Abs. 3 Satz 2 VOF : 80.000 ECU/EURO = 156.466 DM

§ 9 Abs. 1 VOF : 750.000 ECU/EURO = 1.466.873 DM

§ 20 Abs. 2 VOF : 200.000 ECU/EURO = 391.166 DM

3 **VOB/A**

3.1

Vergabe öffentlicher Bauaufträge

- ausgenommen Sektorenauftraggeber -

§ 1 a Nr. 1 Abs. 1 Satz 1 VOB/A : 5.000.000 ECU/EURO = 9.779.150 DM

§ 1 a Nr. 1 Abs. 2 VOB/A : 5.000.000 ECU/EURO = 9.779.150 DM

§ 1 a Nr. 1 Abs. 2, 1. Par. VOB/A : 1.000.000 ECU/EURO = 1.955.830 DM

§ 1 a Nr. 2 VOB/A : 200.000 ECU/EURO = 391.166 DM

§ 17 a Nr. 1 Abs. 1, 1. Par. VOB/A : 5.000.000 ECU/EURO = 9.779.150 DM

§ 17 a Nr. 1 Abs. 1, 2. Par. VOB/A : 750.000 ECU/EURO = 1.466.873 DM

3.2

Vergabe öffentlicher Bauaufträge

der Sektorenauftraggeber

§ 1 b Nr. 1 Abs. 1 Satz 1 VOB/A : 5.000.000 ECU/EURO = 9.779.150 DM

§ 1 b Nr. 1 Abs. 2 VOB/A : 5.000.000 ECU/EURO = 9.779.150 DM

§ 1 b Nr. 1 Abs. 2, 1. Par. VOB/A : 1.000.000 ECU/EURO = 1.955.830 DM

§ 1 Nr. 2 Abs. 1 Satz 1 VOB/A-SKR : 5.000.000 ECU/EURO = 9.779.150 DM

§ 1 Nr. 2 Abs. 2 VOB/A-SKR : 5.000.000 ECU/EURO = 9.779.150 DM

§ 1 Nr. 2 Abs. 2, 1. Par. VOB/A –SKR : 1.000.000 ECU/EURO = 1.955.830 DM

4

Dieser Runderlass tritt am Tage nach der Veröffentlichung in Kraft.

Der Gem. RdErl. d. Ministerium für Wirtschaft und Mittelstand, Technologie und Verkehr und d. Ministeriums für Bauen und Wohnen, zugleich im Namen des Ministerpräsidenten und aller Landesministerien v. 21.2.1996 (SMBl. NW. 20021) wird aufgehoben.

MBI. NRW 2000 S. 528